

Bijbel

Bijbel

NBV21

Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap,
Haarlem/Antwerpen

Zij Lacht Bijbel NBV21

Eerste druk 2024

Uitgegeven door Jongbloed Christelijke Media - Leeuwarden

www.jongbloedmedia.nl

Schrijfbijbel

ISBN 9789065395771

NUR 701

Het binnenwerk met de bijbeltekst is naar ontwerp van Studio Joost Grootens gezet door PPMF in Lexicon, het lettertype ontworpen door Bram de Does.

Ontwerp omslag en schutbladen: Willianne Treurniet-Noteboom, www.huisvanmijn.nl

Ontwerp kleurenkaternen: Studio Nijenhuis

Productmanager Zij Lacht: Liza Kruit-de Jonge

Hoofd Theologisch Team Zij Lacht: Charlotte Glasbergen-Molenaar

Redacteur Zij Lacht: Sabine Nobbe

De NBV21 en Zij Lacht zijn onderdeel van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap. De vertaling, alle aanvullende materialen, de naam, het merk en andere elementen gerelateerd aan de NBV21 en Zij Lacht in deze uitgave zijn eigendom van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap.

© Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap. Alle rechten voorbehouden.

Bijbeltekst: ©2021 Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, Haarlem/Antwerpen

©2022 Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, Haarlem/Antwerpen

Alle rechten voorbehouden.

Niets uit deze uitgave mag worden veeleelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Voor informatie over het citeren of overnemen van teksten uit deze bijbelvertaling, zie bijbelgenootschap.nl/voorwaarden.

nBg Nederlands-Vlaams
Bijbelgenootschap

ZIJ LACHT

JONGBLOED
MEDIA

De Bijbel voor iedereen

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap (NBG) brengt de Bijbel dichtbij, al meer dan 200 jaar. In de Bijbel horen wij Gods boodschap van liefde voor de wereld, die ons in beweging brengt en onze weg verlicht. Daarom willen we dat mensen in binnen- en buitenland toegang krijgen tot de Bijbel.

Voorwoord

Jaren geleden kreeg Liza, niet zo lang nadat ze Zij Lacht had opgericht, van verschillende vrouwen de vraag: 'Kunnen jullie een mooie Bijbel maken met Zij Lacht?' De roze Zij Lacht Bijbel die naar aanleiding van die vraag gedrukt is, was binnen één dag uitverkocht. In de loop van de jaren hebben meer dan 10.000 vrouwen de Zij Lacht Bijbel in handen gekregen.

*En nu heb jij een nieuwe
Zij Lacht Bijbel in handen.*

¹ Een tip: lees alle overdenkingen of inleidingen eens achter elkaar. Zo ontdek je de rode draad in de Bijbel en hoe alle geschiedenissen daarbinnen tuishoren!

Nu we samenwerken met het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, is deze nieuwe editie van de Zij Lacht Bijbel een logische stap. In deze nieuwe vertaling, de NBV21, lees je in modern Nederlands de oude woorden van God.

Dit keer is de Zij Lacht Bijbel nog beter doordacht. Bij elk bijbelboek vind je: een inleiding, een overdenking, artwork van de sleuteltekst en een leesrooster. Met deze vier dingen willen we je helpen om élk bijbelboek te lezen en beter te begrijpen. Deze vier dingen helpen je om de rode lijn in het bijbelboek te ontdekken en om te zien hoe de bijbelboeken met elkaar verbonden zijn.

De inleiding geeft je achtergrondinformatie, een overzicht van de lijn in het bijbelboek en helpt je om het doel ervan, voor toen en nu, helder te krijgen. Bovendien eindigt elke inleiding met een leesvraag, die je helpt om de lezingen uit het bijbelboek beter te begrijpen. De leesvraag is als een vergrootglas dat je helpt om in te zoomen binnen het bijbelboek.

Het leesrooster helpt je om in een afgebakende tijd een heel bijbelboek te lezen. Zo kun je op je eigen tempo de hele Bijbel doorlezen.¹

De overdenkingen helpen je om de kern van het bijbelboek beter te begrijpen. De overdenking gaat namelijk over het kernvers van het bijbelboek, waar je ook een mooi artwork van vindt.

Onze wens als team van Zij Lacht blijft onveranderd: we hopen dat de prachtige buitenkant van deze Bijbel je helpt om de innerlijke schoonheid te ontdekken. Dat je in deze Bijbel het leven zult vinden, door Gods woord te lezen, te begrijpen en te *leven*.

Charlotte Glasbergen-Molenaar

Hoofd Theologisch Team

Liza Kruit-de Jonge

Productmanager Zij Lacht

Zij Lucht Bijbelleesmethode

Z

Zoek rust **Leer jezelf aan om rustig te worden voordat je bijbelleest. Ontspan je lichaam, let op je ademhaling en leg je telefoon weg.**

I

In gesprek **Bid. Ga in gesprek met God. Vraag Hem om tot je te spreken als je zijn woord leest. Wees je ervan bewust dat God spreekt.**

J

Je Bijbel openen **Open je Bijbel. Sla hem open waar je was gebleven, of zoek een gedeelte op dat je graag wilt lezen.**

L

Lezen **Lees rustig een stukje door.**

A

Aandachtig lezen **Lees nogmaals, nu met extra aandacht. Vers voor vers. Denk na over wat je leest. Begrijp je alles? Zo nee, zoek het op. Onderstreep wat je mooi vindt, stuur eens een vers naar iemand door ter bemoediging.**

C

Commit to memory **De kracht van het memoriseren is ondenkbaar groot. Kies een vers dat je wilt memoriseren en herhaal dit vers enkele keren gedurende de dag.**

H

Hem prijzen **Prijs God! Prijs Hem met de woorden die je zojuist hebt gelezen, dank Hem voor het wonder dat beschreven staat, of ...; vul maar in wat je hebt gelezen.**

T

To do **Bedenk voor jezelf één les uit het bijbelgedeelte die je vandaag in de praktijk kunt brengen. Ga daar vandaag actief mee aan de slag.**



Inhoudsopgave

Oude testament

Genesis	13
Exodus	93
Leviticus	159
Numeri	209
Deuteronomium	277
Jozua	337
Rechters	379
Ruth	421
1 Samuel	429
2 Samuel	481
1 Koningen	527
2 Koningen	579
1 Kronieken	629
2 Kronieken	675
Ezra	733
Nehemia	753
Ester	779
Job	795
Psalmen	855
Spreuken	1023
Prediker	1087
Hooglied	1103
Jesaja	1117
Jeremia	1235
Klaagliederen	1345
Ezechiël	1359
Daniël	1441
Hosea	1467
Joël	1483
Amos	1491
Obadja	1503
Jona	1507
Micha	1511
Nahum	1523
Habakuk	1529
Sefanja	1537
Haggai	1543
Zacharia	1547
Maleachi	1563

Nieuwe testament

Het evangelie volgens Matteüs	1571
Het evangelie volgens Marcus	1627
Het evangelie volgens Lucas	1665
Het evangelie volgens Johannes	1725
De handelingen van de apostelen	1767
De brief aan de Romeinen	1827
De eerste brief aan de Korintiërs	1853
De tweede brief aan de Korintiërs	1877
De brief aan de Galaten	1893
De brief aan de Efeziërs	1903
De brief aan de Filippenzen	1911
De brief aan de Kolossenzen	1917
De eerste brief aan de Tessalonicenzen	1923
De tweede brief aan de Tessalonicenzen	1929
De eerste brief aan Timoteüs	1933
De tweede brief aan Timoteüs	1941
De brief aan Titus	1947
De brief aan Filemon	1951
De brief aan de Hebreëën	1955
De brief van Jakobus	1973
De eerste brief van Petrus	1981
De tweede brief van Petrus	1989
De eerste brief van Johannes	1995
De tweede brief van Johannes	2003
De derde brief van Johannes	2005
De brief van Judas	2007
Openbaring van Johannes	2011

Boeken in alfabetische volgorde

Amos	1491
Daniël	1441
Deuteronomium	277
Efeziërs (De brief aan de Efeziërs)	1903
Ester	779
Exodus	93
Ezechiël	1359
Ezra	733
Filemon (De brief aan Filemon)	1951
Filippenzen (De brief aan de Filippenzen)	1911
Galaten (De brief aan de Galaten)	1893
Genesis	13
Habakuk	1529
Haggai	1543
Handelingen (De handelingen van de apostelen)	1767
Hebreeën (De brief aan de Hebreeën)	1955
Hooglied	1103
Hosea	1467
Jakobus (De brief van Jakobus)	1973
Jeremia	1235
Jesaja	1117
Job	795
Joël	1483
Johannes (Het evangelie volgens Johannes)	1725
1 Johannes (De eerste brief van Johannes)	1995
2 Johannes (De tweede brief van Johannes)	2003
3 Johannes (De derde brief van Johannes)	2005
Jona	1507
Jozua	337
Judas (De brief van Judas)	2007
Klaagliederen	1345
Kolossenzen (De brief aan de Kolossenzen)	1917
1 Koningen	527
2 Koningen	579
1 Korintiërs (De eerste brief aan de Korintiërs)	1853
2 Korintiërs (De tweede brief aan de Korintiërs)	1877
1 Kronieken	629
2 Kronieken	675
Leviticus	159
Lucas (Het evangelie volgens Lucas)	1665
Maleachi	1563

Marcus (Het evangelie volgens Marcus)	1627
Matteüs (Het evangelie volgens Matteüs)	1571
Micha	1511
Nahum	1523
Nehemia	753
Numeri	209
Obadja	1503
Openbaring (Openbaring van Johannes)	2011
1 Petrus (De eerste brief van Petrus)	1981
2 Petrus (De tweede brief van Petrus)	1989
Prediker	1087
Psalmen	855
Rechters	379
Romeinen (De brief aan de Romeinen)	1827
Ruth	421
1 Samuel	429
2 Samuel	481
Sefanja	1537
Spreuken	1023
1 Tessalonicenzen	
(De eerste brief aan de Tessalonicenzen)	1923
2 Tessalonicenzen	
(De tweede brief aan de Tessalonicenzen)	1929
1 Timoteüs (De eerste brief aan Timoteüs)	1933
2 Timoteüs (De tweede brief aan Timoteüs)	1941
Titus (De brief aan Titus)	1947
Zacharia	1547

Leeswijzer

In de Hebreeuwse tekst van de Bijbel wordt de God van Israël vaak aangeduid als JHWH. Omdat deze naam van oudsher niet uitgesproken wordt, is al voor het begin van onze jaartelling het gebruik ontstaan in plaats daarvan ‘Heer’ te lezen. In de NBV21 wordt in de lijn van deze traditie de godsnaam JHWH weergegeven met heer, geschreven met vier kleinkapitalen. Zo is in de vertaling herkenbaar waar Gods onvertaalbare naam in de brontekst staat. Overal waar deze aanduiding voorkomt kan men in aansluiting bij de eigen traditie of voorkeur bijvoorbeeld ook (voor)lezen:

AANWEZIGE
EEUWIGE
ENE
GOD

HEERE
LEVENDE
DE NAAM
ONNOEMBARE

Oude Testament

GENESIS

Als eerste boek van de Bijbel gaat Genesis over de oorsprong van de wereld, de mensen en het begin van het volk Israël. God maakt zichzelf aan de mensen bekend door zich aan Abraham en zijn nageslacht te verbinden. In de Bijbelboeken die volgen, lees je hoe het verdergaat met het volk Israël.

Het eerste deel van Genesis (1–11) gaat vooral over de vragen: Hoe is de wereld geworden zoals die nu is? En wat is de plaats van de mens in de wereld? Genesis vertelt hoe God de wereld gemaakt heeft, hoe schuld en zonde daarin terecht zijn gekomen, en hoe God reageert op de ongehoorzaamheid van de mensen. Je leest gelukkig ook hoe God iedere keer een nieuw begin maakt. Dat doet Hij vaak door een verbond met iemand te sluiten.

Genesis 12–50 vertelt over de voorvaders van het volk Israël. Een belangrijk thema in het hele boek is dat God de geschiedenis leidt: Hij gaat met de mensen mee, ook als zij God een handje willen helpen met hun eigen oplossingen. Hij zegent en beschermt hen. Hij komt iedere keer opnieuw naar de mensen toe om hen te leiden. Gods trouw aan mensen blijft in alle boeken die na Genesis volgen een rode draad.

Vraag ***Wat is Gods reactie als mensen hun eigen pad kiezen?***

week 01

- Genesis 1-3
- Genesis 4-5
- Genesis 6-8
- Genesis 9-10
- Genesis 11

week 03

- Genesis 23-24
- Genesis 25-26
- Genesis 27-28
- Genesis 29-30
- Genesis 31-32

week 05

- Genesis 42-43
- Genesis 44-45
- Genesis 46-47
- Genesis 48-49
- Genesis 50

week 02

- Genesis 12-13
- Genesis 14-16
- Genesis 17-18
- Genesis 19-20
- Genesis 21-22

week 04

- Genesis 33-34
- Genesis 35-36
- Genesis 37-38
- Genesis 39
- Genesis 40-41

Geschreven door
Sabine Nobbe

Lezen **Genesis 12:1-9**

God begint zijn reddingsplan

In Genesis 12 ontmoeten we Abram, uit het nageslacht van Noach. Er is ongeveer driehonderd jaar voorbijgegaan sinds de zondvloed en sinds God tot Noach sprak. Voor zover we lezen in de Bijbel is God lang stil geweest. Abrams familie woont in Ur en dient 'andere goden' (Joz. 24:2). Toch kiest God deze man als basis voor zijn reddingsplan voor de wereld, wat een genade! God zegent Abram en belooft: 'In jou zullen alle volken op aarde gezegend worden.' Door Abram zal uiteindelijk de Redder op aarde komen die de wereld zal verlossen: de Heer Jezus.

Als God een afgodendienaar uitkiest voor deze enorme taak, dan is er ook hoop voor andere zondaars; dan is er hoop voor jou en mij! Gods redding hangt niet af van onze daden; het is pure genade!

Het verbond met God geeft Abram en zijn nakomelingen geen vrijstelling van pijn en verdriet, maar in hun falen en zondigen komt Gods trouw aan zijn belofte hun tegemoet. Ook wij mogen ons hieraan vasthouden: Hij is genadig en vervult al zijn beloften.

Vraag
***Besef je hoe stevig dat
fundament is voor jouw
leven vandaag?***

GENESIS 12:2-3



Ik zal je tot een groot volk maken, Ik zal je zegenen, je naam
veel aanzien geven, een bron van zegen zul je zijn. Ik zal
zegenen wie jou zegenen, wie jou vervloekt, zal Ik vervloeken.
In jou zullen alle volken op aarde gezegend worden.

Genesis

De schepping van hemel en aarde

1 In het begin schiep God de hemel en de aarde.² De aarde was woest en doods, duisternis lag over de oervloed, en over het water zweefde Gods geest.

³ God zei: ‘Laat er licht zijn,’ en er was licht. ⁴ God zag dat het licht goed was, en Hij scheidde het licht van de duisternis; ⁵ het licht noemde Hij dag, de duisternis noemde Hij nacht. Het werd avond en het werd morgen. De eerste dag.

⁶ God zei: ‘Laat er midden in het water een gewelf komen dat de watermassa’s van elkaar scheidt.’ ⁷ God maakte het gewelf en scheidde het water onder het gewelf van het water erboven. Zo gebeurde het. ⁸ Hij noemde het gewelf hemel. Het werd avond en het werd morgen. De tweede dag.

⁹ God zei: ‘Laat het water onder de hemel naar één plaats stromen, zodat er droog land verschijnt.’ En zo gebeurde het. ¹⁰ Het droge noemde Hij aarde, het samengestroomde water noemde Hij zee. En God zag dat het goed was.

¹¹ God zei: ‘Laat overal op aarde jong groen ontkiemen: zaadvormende planten en alle soorten bomen die vruchten dragen met zaad erin.’ En zo gebeurde het. ¹² De aarde bracht jong groen voort: alle soorten zaadvormende planten en alle soorten bomen die vruchten droegen met zaad erin. En God zag dat het goed was. ¹³ Het werd avond en het werd morgen. De derde dag.

¹⁴ God zei: ‘Laten er lichten aan het hemelgewelf komen om de dag te scheiden van de nacht. Ze moeten dienen als tekens die de feesten aangeven en de dagen en de jaren, ¹⁵ en als lampen aan het hemelgewelf, om licht te geven op de aarde.’ En zo gebeurde het. ¹⁶ God maakte de twee grote lichten, het grootste om over de dag te heersen, het kleinere om over de nacht te heersen, en ook de sterren. ¹⁷ Hij plaatste ze aan het hemelgewelf om licht te geven op de aarde, ¹⁸ om te heersen over de dag en de nacht en om het licht te scheiden van de duisternis.

1:1-12 Ps. 104:1-14 1:1-2 Gen. 2:4-25 1:1 Job. 38:1-39:30; Ps. 8:1 1:2 Joh. 1:1-3; Kol. 1:15-17; Hebr. 1:2-3 1:3 Ps. 33:6; 2 Kor. 4:6; Hebr. 11:3 1:7 Spr. 8:28
1:9 2 Petr. 3:5 1:14 Jes. 40:26; Jer. 31:35 1:16 Ps. 136:7-9

1:1 In het begin schiep God de hemel en de aarde – Ook mogelijk is de vertaling: ‘Toen God begon met het scheppen van de hemel en de aarde’.

1:2 over het water zweefde Gods geest – Gods geest, of: ‘Gods adem’, of: ‘Gods wind’. Ook mogelijk is de vertaling: ‘een hevige wind waaide over het water’.

En God zag dat het goed was. ¹⁹ Het werd avond en het werd morgen. De vierde dag.

²⁰ God zei: 'Laat het water wemelen van levende wezens, en laten er boven de aarde, langs het hemelgewelf, vogels vliegen.'

²¹ En God schiep de grote zeemonsters en alle soorten levende wezens waarvan het water wemelt en krioelt, en alle soorten vogels, alles wat vleugels heeft. En God zag dat het goed was.

²² God zegende ze met de woorden: 'Wees vruchtbaar en word talrijk en vul het water van de zee. En ook de vogels moeten talrijk worden, overal op aarde.'²³ Het werd avond en het werd morgen. De vijfde dag.

²⁴ God zei: 'Laat de aarde alle soorten levende wezens voortbrengen: alle soorten vee, kruipende dieren en wilde dieren.' En zo gebeurde het. ²⁵ God maakte alle soorten in het wild levende dieren, alle soorten vee en alle soorten dieren die op de aardbodem rondkruipen. En God zag dat het goed was.

²⁶ God zei: 'Laten Wij mensen maken die ons evenbeeld zijn, die op Ons lijken; zij moeten heersen over de vissen van de zee en de vogels van de hemel, over het vee, over de hele aarde en over alles wat daarop rondkruipt.'²⁷ God schiep de mens als zijn evenbeeld, als evenbeeld van God schiep Hij hem, mannelijk en vrouwelijk schiep Hij de mensen. ²⁸ Hij zegende hen en zei tegen hen: 'Wees vruchtbaar en word talrijk, bevolk de aarde en breng haar onder je gezag: heers over de vissen van de zee, over de vogels van de hemel en over alle dieren die op de aarde rondkruipen.'²⁹ Ook zei God: 'Hierbij geef Ik jullie alle zaaddragende planten en alle vruchtbomen op de aarde; dat zal jullie voedsel zijn. ³⁰ Aan de dieren die in het wild leven, aan de vogels van de hemel en aan de levende wezens die op de aarde rondkruipen, geef Ik alle groene planten tot voedsel.' En zo gebeurde het. ³¹ God zag alles wat Hij had gemaakt: het was zeer goed. Het werd avond en het werd morgen. De zesde dag.

2 Zo werden de hemel en de aarde in al hun rijkdom voltooid. ² Op de zevende dag had God zijn werk voltooid. Op de zevende dag rustte Hij van het werk dat Hij gedaan had. ³ God zegende de zevende dag en heiligde die, want op die dag rustte Hij van heel zijn scheppingswerk.

De tuin van Eden

⁴ Dit is de geschiedenis van de hemel en de aarde, zo werden ze geschapen.

In de tijd dat de HEER God aarde en hemel maakte, ⁵ groeide er op de aarde nog geen enkele struik en was er geen enkel gewas opgeschoten, want de HEER God had het nog niet laten regenen op de aarde, en er waren geen mensen om het land te bewerken;⁶ wel was er water dat uit de aarde opwelde en de aardbodem overal bevloede.⁷ Toen maakte de HEER God de mens. Hij vormde hem uit stof, uit aarde, en blies hem levensadem in de neus. Zo werd de mens een levend wezen.

⁸De HEER God legde in het oosten, in Eden, een tuin aan en daarin plaatste Hij de mens die Hij had gemaakt. ⁹Hij liet uit de aarde allerlei bomen opschieten die er aanlokkelijk uitzagen, met heerlijke vruchten. In het midden van de tuin stonden de levensboom en de boom van de kennis van goed en kwaad.

¹⁰Er ontspringt in Eden een rivier die de tuin bevoleet. Verderop vertakt ze zich in vier grote stromen. ¹¹Een daarvan is de Pison; die stroomt om heel Chawila heen, het land waar goud gevonden wordt. ¹²(Het goud van dat land is uitstekend, en er is daar ook balsemhars en onyx.) ¹³De tweede rivier heet Gichon; die stroomt om heel Nubië heen. ¹⁴De derde rivier heet Tigris; die loopt ten oosten van Assyrië. De vierde ten slotte is de Eufraat.

¹⁵De HEER God bracht de mens dus in de tuin van Eden, om die te bewerken en erover te waken. ¹⁶Hij legde hem het volgende verbod op: ‘Van alle bomen in de tuin mag je eten, ¹⁷maar niet van de boom van de kennis van goed en kwaad; wanneer je daarvan eet, zul je onherroepelijk sterven.’

¹⁸De HEER God zei: ‘Het is niet goed dat de mens alleen is, Ik zal een helper voor hem maken die bij hem past.’ ¹⁹Toen vormde Hij uit aarde alle in het wild levende dieren en alle vogels, en Hij bracht die bij de mens om te zien welke namen de mens ze zou geven: zoals hij elk levend wezen zou noemen, zo zou het heten. ²⁰De mens gaf namen aan al het vee, aan alle vogels en alle wilde dieren, maar hij vond geen helper die bij hem paste. ²¹Toen liet de HEER God de mens in een diepe slaap vallen, en terwijl de mens sliep nam Hij een van zijn ribben weg, en Hij sloot het lichaam weer op die plaats. ²²Uit de rib die Hij bij de mens had weggenomen, bouwde de HEER God een vrouw en Hij bracht haar bij de mens. ²³Toen riep de mens uit:

‘Dit is ze!
Mijn eigen gebeente,
mijn eigen vlees en bloed.
Vrouw wordt zij genoemd,
genomen uit een man.’

²⁴Daarom maakt een man zich los van zijn vader en moeder en hecht hij zich aan zijn vrouw, en zij zullen één lichaam zijn.

1:20 Job. 12:7-10 1:22 Gen. 1:28; 8:17; 9:2 1:26 Gen. 5:1; 1 Kor. 11:7; Ef. 4:24; Kol. 3:10 1:27 Gen. 9:6; Mat. 19:4; Marc. 10:6; Jak. 3:9 1:28 Gen. 9:1,7; Ps. 8:6-9; Jak. 3:7 1:29-30 Ps. 104:14 1:31 1 Tim. 4:4 2:2-3 Hebr. 4:4 2:3 Ex. 20:11; 31:16-17; Hebr. 4:10 2:4-25 Gen. 1:1-2:4 2:7 Job. 33:4; Ps. 104:29; Pred. 3:20; 1 Kor. 15:45 2:9 Gen. 3:22; Op. 2:7; 22:2,14 2:19 Pred. 3:20 2:22 1 Kor. 11:8-9; 1 Tim. 2:13 2:24 Mat. 19:5; Marc. 10:7-8; 1 Kor. 6:16; Ef. 5:31

2:5 geen mensen om het land te bewerken – In het Hebreeuws is er hier en in het vervolg een woordspel tussen ‘adam’, ‘mens’, en ‘adama’, ‘land/aarde/aardbodem/akker’.

2:23 Vrouw wordt zij genoemd,/ genomen uit een man – In het Hebreeuws is er een woordspel tussen ‘iesja’, ‘vrouw’, en ‘iesj’, ‘man’.

²⁵ Beiden waren ze naakt, de mens en zijn vrouw, maar ze schaamden zich niet voor elkaar.

3 Van alle in het wild levende dieren die de HEER God gemaakt had, was de slang het sluwst. Dit dier vroeg aan de vrouw: ‘Heeft God werkelijk gezegd dat jullie van geen enkele boom in de tuin mogen eten?’ ² ‘We mogen de vruchten van alle bomen eten,’ antwoordde de vrouw, ³ ‘behalve die van de boom in het midden van de tuin. God heeft ons verboden van de vruchten van die boom te eten of ze zelfs maar aan te raken; doen we dat toch, dan zullen we sterven.’ ⁴ ‘Jullie zullen helemaal niet sterven,’ zei de slang. ⁵ ‘Integendeel, God weet dat jullie de ogen zullen opengaan zodra je daarvan eet, en dat jullie dan als God zullen zijn en kennis zullen hebben van goed en kwaad.’

⁶ De vrouw keek naar de boom. Zijn vruchten zagen er heerlijk uit, ze waren een lust voor het oog, en ze vond het aanlokkelijk dat de boom haar wijsheid zou schenken. Ze plukte een paar vruchten en at ervan. Ze gaf ook wat aan haar man, die bij haar was, en ook hij at ervan. ⁷ Toen gingen hun beiden de ogen open en merkten ze dat ze naakt waren. Daarom regen ze vijgenbladeren aan elkaar en maakten er lendenschorten van.

⁸ Toen de mens en zijn vrouw de HEER God in de koelte van de avondwind door de tuin hoorden wandelen, verborgen zij zich voor Hem tussen de bomen. ⁹ Maar de HEER God riep de mens: ‘Waar ben je?’ ¹⁰ Hij antwoordde: ‘Ik hoorde U in de tuin en werd bang omdat ik naakt ben; daarom verborg ik me.’ ¹¹ ‘Wie heeft je verteld dat je naakt bent? Heb je soms gegeten van de boom waarvan Ik je verboden had te eten?’ ¹² De mens antwoordde: ‘De vrouw die U mij hebt gegeven om mij terzijde te staan, gaf mij vruchten van de boom en toen heb ik ervan gegeten.’ ¹³ ‘Waarom heb je dat gedaan?’ vroeg de HEER God aan de vrouw. En zij antwoordde: ‘De slang heeft me misleid en toen heb ik ervan gegeten.’

¹⁴ De HEER God zei tegen de slang:

‘Vervloekt ben jij dat je dit hebt gedaan,
het vee zal je voortaan mijden,
wilde dieren wenden zich af;
op je buik zul je kruipen
en stof zul je eten,
je hele leven lang.

¹⁵ Vijandschap sticht Ik tussen jou en de vrouw,
tussen jouw nageslacht en het hare;
dat verbrijzelt jou de kop,
jij bijt het in de hiel.’

¹⁶ Tegen de vrouw zei Hij:

‘Je zwangerschap maak Ik tot een zware last,
zwoegen zul je als je baart.
Je zult je man begeren,
en hij zal over je heersen.’

¹⁷Tegen de mens zei Hij:

‘Je hebt geluisterd naar je vrouw,
gegeten van de boom die Ik je had verboden.
Vervloekt is de akker om wat jij hebt gedaan,
zwoegen zul je om ervan te eten,
je hele leven lang.

¹⁸Dorens en distels zullen er groeien,
toch moet je van zijn gewassen leven.

¹⁹Zweten zul je voor je brood,
totdat je terugkeert tot de aarde, waaruit je bent
genomen:
stof ben je, tot stof keer je terug.’

²⁰De mens noemde zijn vrouw Eva; zij is de moeder van alle levenden geworden. ²¹De HEER God maakte voor de mens en zijn vrouw kleren van dierenvelen en trok hun die aan.

²²Toen zei de HEER God: ‘Nu is de mens aan Ons gelijk geworden, nu heeft hij kennis van goed en kwaad. Nu wil Ik voorkomen dat hij ook vruchten van de levensboom plukt, want als hij die zou eten, zou hij eeuwig leven.’ ²³Daarom stuurde Hij de mens weg uit de tuin van Eden om de aarde waaruit hij was genomen te gaan bewerken. ²⁴En nadat Hij hem had weggejaagd, plaatste Hij ten oosten van de tuin van Eden de cherubs en het heen en weer flitsende, vlammeende zwaard. Zij moesten de weg naar de levensboom bewaken.

Adams zonen

4 De mens had gemeenschap met Eva, zijn vrouw, en zij werd zwanger en bracht Kaïn ter wereld. ‘Met de hulp van de HEER,’ zei ze, ‘heb ik het leven geschonken aan een man!’ ²Daarna bracht ze zijn broer Abel ter wereld. Abel werd herder, Kaïn werd landbouwer. ³Na verloop van tijd bracht Kaïn de HEER een offer van de opbrengst van het land. ⁴Ook Abel bracht een offer: van de eerstgeboren dieren van zijn kudde offerde hij de beste stukken vlees. De HEER schonk aandacht aan Abel en zijn offer, ⁵maar aan Kaïn en zijn offer niet. Dat maakte Kaïn woedend, zijn blik werd donker. ⁶De HEER zei tegen hem: ‘Waarom ben je zo kwaad, waarom kijk je zo donker?’ ⁷Handel je goed, dan kun je toch iedereen recht in de ogen kijken? Handel je slecht, dan ligt de zonde op de loer, begerig om jou in haar greep te krijgen; maar jij moet sterker zijn dan zij.’ ⁸Kaïn zei tegen zijn

^{3:1-24} Rom. 5:12-21 ^{3:1-6} 1 Tim. 2:14 ^{3:1} Op. 12:9; 20:2 ^{3:8} 1 Kon. 19:12-13
^{3:13} 2 Kor. 11:3 ^{3:14} Jes. 65:25 ^{3:17} Hebr. 6:8 ^{3:19} Gen. 2:7; Ps. 90:3;
 104:29; Pred. 12:7 ^{3:22} Op. 22:2-3,14 ^{4:3-5} Hebr. 11:4 ^{4:4} Ex. 34:19
^{4:8} Mat. 23:35; Luc. 11:51; 1 Joh. 3:12; Judas 11

^{3:5} als God – Ook mogelijk is de vertaling: ‘als goden’.

^{3:20} Eva – In het Hebreeuws is er een woordspel tussen de naam Eva en het woord voor ‘leven’.

^{4:1} Kaïn – In het Hebreeuws is er een woordspel tussen de naam Kaïn en het woord voor ‘het leven schenken’.